



Загальна інформація для біженців з України

Якщо Ви були вимушені покинути Україну та переїхали в приватне помешкання в м. Карлсруе, Ви повинні зареєструватися протягом тижня після переїзду. Щоб зареєструвати помешкання, необхідно записатися на прийом до центру з надання адміністративних послуг (Bürgeramt) або Служби з Питань Соціальної Допомоги та Молоді (Sozial- und Jugendbehörde). Звернутися до органів влади можна за телефоном: 0721 133-3333 (з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 18:00).

На прийом необхідно принести з собою такі документи:

- Документи, що посвідчують особу (паспорт, документ, що посвідчує особу або тимчасовий документ, що посвідчує особу) усіх осіб, які перебувають на обліку
- Свідоцтво орендодавця
- за наявності, свідоцтво про народження та шлюб для підтвердження сімейних стосунків, з перекладом німецькою мовою.

Реєстрація не можлива, якщо у Вас немає документів, які посвідчують Вашу особу. У цьому випадку необхідно спочатку звернутися в імміграційну службу.

Було би добре, якщо Ви знаєте когось, хто міг би супроводити Вас на прийом та допомогти з перекладом.

Інша корисна інформація:

Якщо Ви поселилися у межах м. Карлсруе та маєте питання щодо отримання соціальної допомоги на основі Закону про Допомогу Особам які Шукають Притулку, а також стосовно медичного страхування, звертайтеся за адресою:

Stadt Karlsruhe
Sozial- und Jugendbehörde
Ernst-Frey-Str. 10
76135 Karlsruhe
Telefon: 0721/133-6985

Години роботи:
Понеділок – середа 8:00 – 15:30
Четвер 8:00 – 17:00
П'ятниця 8:00 – 13:00

- Подати заяву про тимчасовий захист до імміграційних органів можна за посиланням: www.karlsruhe.de/b4/aktuell/antrag_schutz_ukraine
- Якщо Вам потрібне житло або Ви хочете запропонувати проживання, будь ласка, напишіть електронний лист на адресу: ukrainehilfe@karlsruhe.de

- Якщо Ви надали притулок неповнолітнім дітям без супроводу батьків, зверніться, будь ласка, до Управління Соціального Забезпечення та Молоді, Загальна Соціальна Служба, за адресою: Südenstraße 42, 76135 Karlsruhe; Телефон: 0721 133-5301
- Із загальними питаннями, щодо дитячих садочків тощо, надішліть запит на електронну пошту: **kibe@sjb.karlsruhe.de**
- Ви можете знайти огляд присяжних перекладачів для перекладу документів цивільного стану на: **www.justiz-dolmetscher.de**
- Щоб записати дітей 1-их - 4-их класів до школи, Вам потрібно звернутися до початкової школи у Вашому районі міста. Школи відповідно до районів Ви можете знайти, ввівши свою адресу та номер будинку на цій сторінці: **www.karlsruhe.de/b2/schulen/schulen_ka/grundschulsuche.de**
- Щоб записати дітей старшої школи починаючи з 5-го класу до школи, будь ласка, надішліть електронний лист на адресу: **info@gutenbergschule-karlsruhe.de**
- Заяву на отримання посвідки для людей з обмеженими можливостями Ви знайдете за цим посиланням: **www.landkreis-karlsruhe.de/index.php?object=tx,3051.3&ModID=6&FID=1076.314.1**